

výšky pokuty uloženej žalobkyni týmto rozhodnutím a po tretie protinávrh Komisie smerujúci k zvýšeniu uvedenej pokuty

## Výrok

1. Výška pokuty, ktorá bola uložená spoločnosti Compañía española de tabaco en rama, SA (Cetarsa) v článku 3 rozhodnutia Komisie K(2004) 4030 v konečnom znení z 20. októbra 2004 týkajúceho sa konania podľa článku 81 ods. 1 [ES] (vec COMP/C.38.238/B.2 – Surový tabak – Španielsko), sa stanovuje na 3 147 300 eur.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Protinávrh podaný Európskou komisiou sa zamietá.
4. Spoločnosť Cetarsa znáša osem desatín svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť osem desatín trov konania, ktoré vznikli Komisii, pričom Komisia znáša dve desatiny svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť dve desatiny trov konania, ktoré vznikli spoločnosti Cetarsa.

**Rozsudok Všeobecného súdu (šiesta komora) z 3. februára 2011 —  
Taliansko/Komisia**

(vec T-205/07)

„Jazykový režim — Uverejnenie výzvy na vyjadrenie záujmu na účely vytvorenia databázy uchádzačov, ktorí by mohli byť zamestnaní ako zmluvní zamestnanci, na internetovej stránke EPSO — Uverejnenie v troch úradných jazykoch — Články 12 ES a 290 ES — Článok 82 PZOZ — Nariadenie č. 1“

1. *Európska únia — Jazykový režim — Nariadenie č. 1 — Pôsobnosť — Vzťahy medzi inštitúciami a ich zamestnancami — Vylúčenie (nariadenie Rady č. 1) (pozri body 30 – 33)*
  
2. *Európska únia — Jazykový režim — Existencia všeobecnej zásady priznávajúcej každému občanovi právo, aby každý akt, ktorý by sa mohol dotknúť jeho záujmov, bol spísaný v jeho jazyku — Neexistencia (články 290 ES a 314 ES; nariadenie Rady č. 1) (pozri bod 50)*
  
3. *Úradníci — Zmluvní zamestnanci — Prijímanie do zamestnania — Výzva na vyjadrenie záujmu pre vytvorenie databázy uchádzačov, ktorí by mohli byť prijatí ako zmluvní zamestnanci — Uverejnenie na internetovej stránke Európskeho úradu pre výber pracovníkov (EPSO) iba v určitých úradných jazykoch — Povinnosť prijať opatrenia, ktoré všetkým potenciálnym uchádzačom umožnia riadne sa oboznámiť s existenciou a obsahom výzvy — Uchádzači, ktorí dostatočne ovládajú aspoň jeden z jazykov uverejnenia — Diskriminácia na základe jazyka — Neexistencia — Uchádzači, ktorí majú znalosti iba iných úradných jazykov — Diskriminácia na základe jazyka (článok 12 ES; Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov, článok 82 ods. 1) (pozri body 52 – 54, 58, 59, 63, 64)*

## **Predmet**

Návrh na zrušenie výzvy na vyjadrenie záujmu EPSO/CAST/EU/27/07 na účely vytvorenia databázy uchádzačov, ktorí by mohli byť zamestnaní ako zmluvní zamestnanci pre rôznorodé činnosti v rámci inštitúcií a agentúr Spoločenstva, uverejnenej na internetovej stránke Európskeho úradu pre výber pracovníkov (EPSO) 27. marca 2007

## Výrok

1. Výzva na vyjadrenie záujmu EPSO/CAST/EU/27/07 na účely vytvorenia databázy uchádzačov, ktorí by mohli byť zamestnaní ako zmluvní zamestnanci pre rôznorodé činnosti v rámci inštitúcií a agentúr Spoločenstva, uverejnená na internetovej stránke Európskeho úradu pre výber pracovníkov (EPSO) 27. marca 2007, sa zrušuje.
2. Talianska republika a Európska komisia znášajú svoje vlastné trovy konania.

**Rozsudok Všeobecného súdu (ôsma komora) z 3. februára 2011 —  
Gühring/ÚHVT (Kombinácia kručinkovej žltej a striebrosivej farby  
a kombinácia okrovožltej a striebrosivej farby)**

(veci T-299/09 a T-300/09)

„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva spočívajúcej v kombinácii kručinkovej žltej a striebrosivej farby — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva spočívajúcej v kombinácii okrovožltej a striebrosivej farby — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Preskúmanie skutočností ex offa — Článok 76 ods. 1 nariadenia č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Článok 75 nariadenia č. 207/2009“

1. *Ochranná známka Spoločenstva — Procesné ustanovenia — Odôvodnenie rozhodnutí — Článok 75 prvá veta nariadenia č. 207/2009 — Dosah zhodný s dosahom článku 253 ES (článok 253 ES; nariadenie Rady č. 207/2009, článok 75 prvá veta) (pozri bod 16)*